03

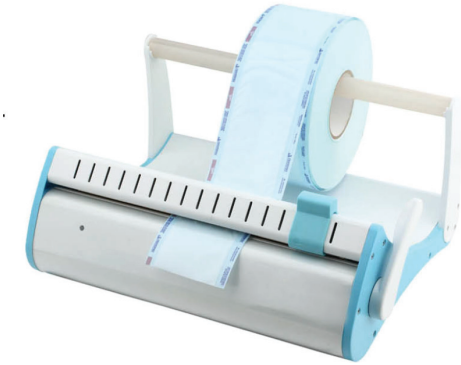
SELLA II

MANUAL SEALER
SIGILLATRICE

INSTRUCTION MANUAL
MANUALE D'USO

CE

GB



1 INTENDED USE

This product is intended for sealing envelopes for steam sterilization.
Follow strictly the instructions and orientations from the manufacturer of your packages regarding their appropriate usage, cautions, conservation and storage.

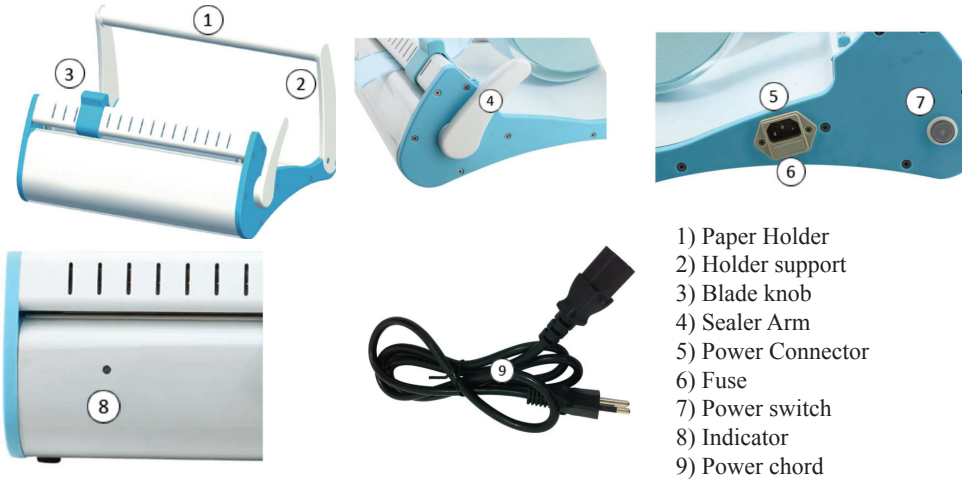
2 SAFETY WARNINGS

1 - Risk of un-effective sealing: Keep the sealing platform always clean. The accumulation of waste on the sealing area will reduce the life cycle of the resistance and the insulating material. For an effective cleaning, wait for the sealing area to cool down and use a cloth slightly moistened with alcohol.
2 - Risk of electrical shock: If it is necessary to replace the fuse, use only those which have the same specificationas the genuine parts.
3 - Risk of un-effective sealing: while packing the instruments protect the ones which have cutting and piercing tips with cotton or gauze to avoid the packages rupture.
4 - Risk of un-effective sealing: Place the sealed envelopes with instruments into the autoclave. Check the instructions from the manufacturer of your autoclave regarding the arrangement of the packages and the sterilization cycle.
5 - Risk of electrical shock: always unplug the power cord when servicing or cleaning the equipment. Service must be performed by qualified personnel.
6 - Risk of electrical shock: do not spray or spill any liquid on the sealer;
7 - Risk of hot parts: Do not put fingers and other parts of the body near the resistance while the equipment is switched on.
8 - Risk of cutting: when removing the blades for replacement always pay attention to the sharp edge.
9 - Risk of instability: always install the sealer taking care that is securely supported on the shelf. Maximum dimensions are defined into the Technical data Section
10 - Risk of breakage of parts: do not pull the sealer arm with exaggerate pressure. The arm could break.
11 - Risk of un-effective pack: if the blade knob is pulled slowly the paper may crease and the cutting not adequate. To make it more precise pull the blade knob quikly. If necessary, slide the cutting blade more than once.

3 USER INSTRUCTIONS

1 - Mount the Holder support (see fig 1) to the chassis.
2 - Connect the power cord to the power connector which is on the left side of the sealer, check if the voltage of your equipment matches the voltage of the local electrical network.
2 - Switch the sealer on by using the power switch on its left side. When the green LED goes on (after around 3-5 minutes) the sealer will be ready to be used.
3 - Place the roll on the holder. The beginning of the roll shall be inserted through the back side, between the pressure bar and the sealing bar always with the paper side down (resistance's) side and the plastic side up (directly under the upper pressure bar). Push the sealer arm (4) towards Paper Holder (1) and press it down softly until it is locked.
4 - When the GREENled turn to RED the sealing will be completed. An acoustic signal will be emitted to inform that the seal is ready.
5 - Leaving the Sealer Arm pressed cut the envelope sliding the blade (3). Raise the sealer arm and remove the envelope. If the Sealer Arm is left in "sealing" position for a longer time the RED light will start to blink and another acoustic signal will be emitted.
5 - For the cleaning always use a soft cloth. Never spill or spray liquids directly on the sealer.
6 - The smell of burnt of the equipment at the first putting into service is a normal situation. The smell disappears with the use of the equipment.

4 COMPONENTS DESCRIPTION



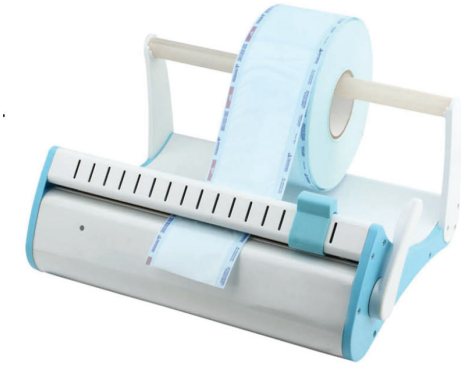
1) Paper Holder
2) Holder support
3) Blade knob
4) Sealer Arm
5) Power Connector
6) Fuse
7) Power switch
8) Indicator
9) Power chord

Fig 1)

5 TECHNICAL DATA

Input	220 – 240 V AC	Preheating Time	Max 5 min
Frequency	50/60 Hz	Net weight	7 kg
Power	100 W	Gross weight	9 kg
Seal width	12 mm	Maximum dimension	490 x 390 x 220
Max Seal Length	300 mm	Fuses	250VFL8A
Reference standard	IEC 61010-1 /EN 61010-1 IEC 61326-1 / EN62326-1		

I



1 DESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto è stato progettato per la termo-sigillatura di buste per la sterilizzazione a vapore.
Attenersi scrupolosamente alle indicazioni del produttore delle buste per il loro utilizzo, precauzioni, conservazione e stoccaggio.

2 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

1 - Rischio di chiusura non-efficace: Tenere la zona di sigillatura sempre pulita. L'accumulo di sporcizia sulla zona di sigillatura ridurrà il ciclo di vita della resistenza e del materiale isolante. Per una pulizia efficace, attendere che la zona di sigillatura si raffreddi e utilizzare un panno leggermente inumidito con alcool.

2 - Rischio di shock elettrico: Se è necessario sostituire il fusibile, utilizzare quelli prescitti in questo manuale.

3 - Rischio di chiusura non-efficace: durante l'imballaggio degli strumenti proteggere quelli dotati di parti di taglio e punte con cotone o garza per evitare la rottura dei pacchetti.

4 - Rischio di chiusura non-efficace: posizionare le buste sigillate con gli strumenti in autoclave. Verificare le istruzioni del produttore dell'autoclave per quanto riguarda la disposizione dei pacchetti, il carico massimo ed il ciclo di sterilizzazione.

5 - Rischio di shock elettrico: scollegare sempre il cavo di alimentazione durante la manutenzione o la pulizia dell'apparecchio. La riparazione deve essere effettuata da personale qualificato.

6 - Rischio di shock elettrico: non spruzzare o versare liquidi sulla termosigillatrice;

7 - Rischio di ustioni: non mettere le dita e altre parti del corpo vicino alla resistenza, mentre l'apparecchio è acceso.

8 - Rischio di taglio: quando si rimuovono le lame di ricambio prestare sempre attenzione al loro bordo tagliente.

9 - Rischio di instabilità: installare sempre il sigillante cura presa che è supportato in modo sicuro sullo scaffale. Le dimensioni massime sono definite nella sezione Dati Tecnici.

10 - Rischio di rottura delle parti: non tirare il bracciodella sigillatrice con esagerata pressione. Il braccio potrebbe rompersi.

11 - Rischio di chiusura non-efficace: se durante il taglio ella lama viene fatta scorrere lentamente la carta potrebbe piegarsi e il taglio potrebbe essere non adeguato. Per renderlo più preciso tirare la manopola della lama velocemente. Se necessario far scorrere la lama di taglio più di una volta.

3 ISTRUZIONI PER L'USO

1 - Montare il supporto del portarotoli (vedi figura 1) al telaio.

2 - Collegare il cavo di alimentazione al connettore di alimentazione che si trova sul lato sinistro della termo-sigillatrice, controllare che la tensione dell'apparecchiatura corrisponda alla tensione della rete elettrica locale.

2 - Accendere il sigillante al sistema utilizzando l'interruttore di alimentazione sul lato sinistro. Quando il LED verde si accende (dopo circa 3-5 minuti) latermo-sigillatrice sarà pronta per essere utilizzata.

3 - Inserire il rotolo sul supporto. L'inizio del rotolo deve essere inserito attraverso il lato posteriore, tra la barra di pressione e la barra saldante sempre con il carta in giù (lato resistenza) e lato plastica in alto (direttamente sotto la barra di pressione superiore). Spingere il braccio di sigillante (4) verso il supporto di carta (1) premendolo delicatamente finché non si blocca.

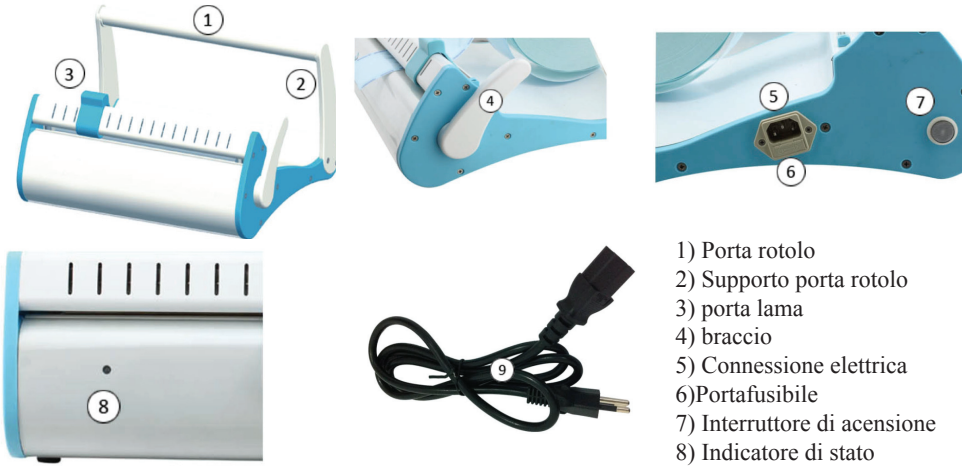
4 - Quando il LED verde diventa rosso la tenuta sarà completata. Un segnale acustico viene emesso per informare che la sigillatura è pronta.

5 - Lasciare il braccio nella posizione di sigillatura e tagliare la busta facendo scorrere la lama (3). Sollevare il braccio e togliere la busta. Se il braccio sigillante viene lasciato in posizione di "sigillatura" più a lungo la luce rossa inizierà a lampeggiare e un altro segnale acustico verrà emesso.

5 - Per la pulizia utilizzare sempre un panno morbido. Non versare o spruzzare liquidi direttamente sul sigillante;

6 - L'odore di bruciato che si sente alla messa in esercizio della macchina è una normale situazione. L'odore sparisce con l'uso della apparecchiatura.

4 DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



1) Porta rotolo
2) Supporto porta rotolo
3) porta lama
4) braccio
5) Connessione elettrica
6)Portafusibile
7) Interruttore di acensione
8) Indicatore di stato
9) Cavo di alimentazione

Fig 1)

5 DATI TECNICI

Input	220 – 240 V AC
Frequenza	50/60 Hz
Potenza	100 W
Altezza sigillo	12 mm
Lunghezza sigillo	300 mm
Standard internazionali	IEC 61010-1 /EN 61010-1 IEC 61326-1 / EN62326-1

Tempo di preriscaldo	Max 5 min
Peso netto	7 kg
Peso lordo	9 kg
Dimensione imballo	490 x 390 x 220
Fusibili	250VFL8A

GUARANTEE CERTIFICATE

GB

Faro offers the final customer a **12 month** guarantee starting from the date of purchase.
Repairs under guarantee must be performed at FARO; expenses and transport risks are at the risk of the purchaser.
Repair under guarantee is considered valid only when:

- **all sections of the certificate have been filled in and sent in advance to FARO by Fax (039.6010540).**

The guarantee covers faults due to the bad quality of the material or manufacturing defects; in the case of valid claims, the guarantee covers free repair or replacement. **Claims for damages and/or interest are excluded.** The guarantee is not considered valid, at the sole discretion of FARO, if the fault is due to tampering, damage, incorrect use, improper maintenance and normal wear and tear.

CERTIFICATO DI GARANZIA

I

La Faro concede al cliente finale una garanzia di **12 mesi** a partire dalla data di acquisto.
La riparazione in garanzia deve essere effettuata presso la FARO; spese e rischi di trasporto sono a rischio dell'acquirente.
La riparazione in garanzia è ritenuta valida solo quando:

- **il certificato è stato compilato in tutte le sue parti e inviato anticipatamente alla FARO tramite Fax (039.6010540).**

La garanzia risponde dei guasti dovuti alla cattiva qualità del materiale o a difetti di fabbricazione, in caso di fondato reclamo la garanzia consente la riparazione o la sostituzione gratuita. **E' esclusa la possibilità di ottenere risarcimento di danni e/o di interessi.** La garanzia non è ritenuta valida, a insindacabile giudizio della FARO, in caso di manomissione, danneggiamento, di scorretta utilizzazione, di cattiva manutenzione o di normale usura.

---

12 months-mesi

_____ _____
name-nome *surname-cognome*

_____ _____
address-indirizzo *town-città*

SN_____ ST _____ _____
purchase date-data d'acquisto

SELLA II ☐

_____ *Dealer's stamp-Timbro del rivenditore*
version-versione

ED. 01/14 COD.988222_REV.00

Sigillatrice **SELLA II**

GUARANTEE CERTIFICATE
CERTIFICATO DI GARANZIA